



Kinetic energy powered wireless doorbell

The EcoSavers® Wireless Doorbell uses kinetic energy for powering the transmitter which provides the signal to the receiver when a visitor pushes the doorbell.
Each doorbell is set with an unique code which guarantees non-interfering with other remote doorbells and devices.

Fig. 1 Receiver

- 1) LED indicator
- 2) Tune selection and pairing button
- 3) Volume adjustment button

Fig. 2 Transmitter

- 4) Push button

Installation instruction

Plug in the receiver into the mains.
Press the tune selection button (2) to skip between the available 38 melodies. The last one selected will be kept in the memory.
Press the volume adjustment button (3) until the required volume is selected.
You can select 3 different volumes and a mute mode (LED indicator only flashes when visitor press the doorbell). Now the receiver is set according to your requirements.

Press the push button (4) on the transmitter.
Your receiver will now play the selected melody at the selected volume and the blue indication LED (1) on the receiver will flash several times.

In case the receiver is not responding, you need to synchronise the transmitter with the receiver.

Synchronise the receiver and transmitter

- 1) Press within 1 minute after you plugged the receiver into the mains the tune selection and pairing button (2) for 2 seconds until the LED indication light (1) will illuminate.
- 2) Press the push button (4) on the transmitter within 10 seconds. LED indicator (1) will flash twice to indicate the transmitter is synchronized with the receiver.
- 3) Press the push button (4) on the transmitter to test.

You can pair up to 5 transmitters with 1 receiver.

Reset memory function

Plug the receiver into the mains.
To reset all memory, press within 1 minute after you plugged in the receiver the tune selection and pairing button (2) for about 5 seconds.
After the LED indicator (1) turns off, release the button and the LED indicator (1) will flash once.
This indicates the memory is reset and therefore you need to synchronise the transmitter again with the receiver.

Operating range

The operating range is 150 metres in open field. The operating range in buildings depends on the construction (steel / concrete / wood) and number of walls, doors etc. If receiver cannot pick up signal from transmitter, please try to place receiver or transmitter in a different place closer to each other.

Installing the transmitter

You can use the adhesive tape (fig. 3A) or you can use the base accessory by using screws (fig. 3B). If you use the adhesive tape (fig. 3A), clean the surface and make it grease-free before attaching.

Trouble shooting

- Receiver does not sound
- Make sure the receiver is connected
- Make sure the receiver has been paired with the transmitter.
- Make sure receiver is not in mute mode
- Make sure that the transmitter and receiver are within the operating range (see 'operating range')
- Other electronic equipment can cause radio frequency interference that affects your receiver.

Avoid installing the transmitter on metal surfaces. This may affect the quality of the radio signal.

Technical specifications:

Transmitter waterproof	IPX4
Operating temperature transmitter:	-20°C ~ +60°C
Operating temperature receiver:	-10°C ~ +45°C
Radio frequency	433 MHz
Standby power consumption	0.25W

Kinetische Funk-Türklingel

Die drahtlose EcoSavers®-Türklingel verwendet kinetische Energie zum Betreiben des Senders, der liefert das Signal an den Empfänger, wenn ein Besucher die Türklingel drückt. Jede Türklingel ist mit einem eindeutigen Code eingestellt, der garantiert keine Beeinträchtigung durch andere Fernbedienungen, Türklingeln und Geräte.

Abb. 1 Empfänger

- 1) LED-Anzeige
- 2) Melodie-Auswahl und Synchronisation Taste
- 3) Lautstärkereger

Abb. B Sender

- 4) Druckknopf

Installationsanweisung

Schließen Sie den Empfänger an das Stromnetz an. Drücken Sie die Melodieauswahltaste (2), um zwischen die verfügbaren 38 Melodien zu springen. Die letzte ausgewählte wird im Speicher bleiben. Drücken Sie die Lautstärkeregelungstaste (3), bis die gewünschte Lautstärke ausgewählt ist. Sie können 3 verschiedene Lautstärken und einen Mute-Modus auswählen (LED-Anzeige blinkt nur, wenn der Besucher die Türklingel drückt). Nun ist der Empfänger entsprechend eingestellt.

Drücken Sie die Drucktaste (4) am Sender. Ihr Empfänger spielt nun die gewählte Melodie ab mit die gewählte Lautstärke und die blaue Anzeige-LED (1) am Empfänger blinkt mehrmals.

Falls der Empfänger nicht antwortet, müssen Sie den Sender mit dem Empfänger synchronisieren.

Empfänger und Sender synchronisieren

- 1) Drücken Sie innerhalb von 1 Minute nach dem einstecken Empfänger in das Netz die Melodieauswahl und Synchronisation-Taste (2) für 2 Sekunden, bis die LED Anzeige (1) leuchtet.
- 2) Drücken Sie die Drucktaste (4) am Sender innerhalb von 10 Sekunden. Die LED-Anzeige (1) wird zweimal blinken, um anzuzeigen dass der Sender mit dem Empfänger synchronisiert ist
- 3) Drücken Sie die Taste (4) von dem Sender zum Prüfung.

Sie können bis zu 5 Sender mit 1 Empfänger koppeln.

Speicherfunktion zurücksetzen

Schließen Sie den Empfänger an das Stromnetz an. Um den gesamten Speicher zurückzusetzen drücken Sie innerhalb von 1 Minute nach einstecken von den Empfänger die Melodieauswahl und Synchronisation Taste (2) für ca. 5 Sekunden. Nachdem die LED-Anzeige (1) erloschen ist, lassen Sie die Taste los und die LED-Anzeige (1) blinkt einmal. Dies zeigt an, dass der Speicher zurückgesetzt wird und daher sollen Sie den Sender erneut mit der Empfänger synchronisieren.

Arbeitsbereich

Die Reichweite beträgt 150 Meter im offenen Feld. Die Reichweite in Gebäuden ist abhängig von der Konstruktion (Stahl / Beton / Holz) und Anzahl Wände, Türen usw. Wenn der Empfänger kein Signal empfangen kann vom Sender, versuchen Sie bitte, Empfänger oder Sender zu platzieren an einer anderen Stelle näher beieinander

Installation des Senders

Sie können das Klebeband verwenden (Abb. 3A) oder Sie können das Basiszubehör mit Schrauben verwenden (Abb. 3B). Beim Gebrauch von das Klebeband (Abb. 3A), reinigen Sie die Oberfläche und machen Sie sie fettfrei, bevor Sie anbringen.

Probleme lösen

- Empfänger ertönt nicht
 - Stellen Sie sicher, dass der Empfänger angeschlossen ist
 - Stellen Sie sicher, dass der Empfänger gekoppelt wurde mit der Sender.
 - Stellen Sie sicher, dass sich der Empfänger nicht im Mute-Modus befindet
 - Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger innerhalb des Betriebsbereichs sein (siehe „Betriebsbereich“)
 - Andere elektronische Geräte können Frequenzstörungen verursachen

Vermeiden Sie die Installation des Senders auf Metalloberflächen. Dies kann die Qualität des Funksignals beeinträchtigen.

Technische Spezifikationen

Sender wasserdicht	IPX4
Betriebstemperatur Sender:	-20°C ~ +60°C
Betriebstemperatur Empfänger:	-10°C ~ +45°C
Funkfrequenz	433 MHz
Standby-Stromverbrauch	0,25 W

Sonnette sans fil – Energie cinétique

La sonnette sans fil EcoSavers® utilise l'énergie cinétique pour alimenter l'émetteur qui fournit le signal au récepteur lorsqu'un visiteur appuie sur la sonnette.
Chaque sonnette est réglée avec un code unique qui garantit qu'il n'interfère pas avec d'autres télécommandes, sonnettes et appareils.

Fig. 1 récepteur

- 1) Indicateur LED
- 2) Bouton de réglage et d'appariement
- 3) Bouton de réglage du volume

Fig. 2 Émetteur

- 4) Bouton poussoir

Instructions d'installation

Branchez le récepteur sur le secteur.
Appuyez sur le bouton de sélection de la mélodie (2) pour passer ou sélectionner l'une des 38 mélodies disponibles. La dernière sélectionnée sera conservée en mémoire.
Appuyez sur le bouton de réglage du volume (3) jusqu'à ce que le volume requis soit sélectionné. Vous pouvez sélectionner 3 volumes différents et un mode muet (L'indicateur LED ne clignote que lorsque le visiteur appuie sur le bouton sonnette). Maintenez, le récepteur est réglé en fonction de vos exigences.

Appuyez sur le bouton-poussoir (4) de l'émetteur. Votre récepteur va maintenant jouer la mélodie sélectionnée au volume sélectionné et la LED d'indication bleue (1) sur le récepteur clignotera plusieurs fois.

Dans le cas où le récepteur ne répond pas, vous devez synchroniser l'émetteur avec le récepteur.

Synchronisez le récepteur et l'émetteur

- 1) Au bout d'une minute, appuyez sur le récepteur sur le secteur, le bouton de sélection et de réglage de la mélodie (2) pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant LED (1) s'allume.
- 2) Appuyez sur le bouton-poussoir (4) de l'émetteur pendant les 10 secondes. L'indicateur LED (1) clignote deux fois pour indiquer que l'émetteur est synchronisé avec le récepteur.
- 3) Appuyez sur le bouton-poussoir (4) de l'émetteur pour test.

Vous pouvez coupler jusqu'à 5 émetteurs avec 1 récepteur.

Fonction de réinitialisation de la mémoire

Branchez le récepteur sur le secteur.
Pour réinitialiser toute la mémoire, appuyez sur une minute après avoir branché dans le récepteur la sélection de la mélodie et l'appariement (2) pendant environ 5 secondes.
Une fois que l'indicateur LED (1) s'est éteint, relâchez le et l'indicateur LED (1) clignotera une fois. Cela indique que la mémoire est réinitialisée et donc vous devez synchroniser à nouveau l'émetteur avec le récepteur.

Plage de fonctionnement

La plage de fonctionnement est de 150 mètres en plein champ.
La plage de fonctionnement dans les bâtiments dépend de la construction (acier / béton / bois) et nombre de murs, portes, etc. Si le récepteur ne peut pas capter le signal de l'émetteur, s'il vous plaît essayer de placer le récepteur ou émetteur dans un endroit différent plus proche l'un de l'autre.

Installation de l'émetteur

Vous pouvez utiliser le ruban adhésif (fig. 3A) ou vous pouvez utiliser le accessoire de base à l'aide de vis (fig. 3B). Si vous utilisez le ruban adhésif (fig. 3A), nettoyez la surface et rendez-la sans graisse avant de la fixer.

Dépannage

- Le récepteur ne sonne pas
 - Assurez-vous que le récepteur est connecté
 - Assurez-vous que le récepteur a été jumelé avec l'émetteur.
 - Assurez-vous que le récepteur n'est pas en mode muet
 - Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur sont dans la plage de fonctionnement (voir «plage de fonctionnement»)
 - D'autres équipements électroniques peuvent causer la radio interférence de fréquence qui affecte votre récepteur.

Évitez d'installer l'émetteur sur des surfaces métalliques. Cela peut affecter la qualité du signal radio.

Caractéristiques techniques :

Transmetteur étanche	IPX4
Transmetteur de température de fonctionnement:	-20°C ~ +60°C
Récepteur de température de fonctionnement:	-10°C ~ +45°C
Radiofréquence	433 MHz
Consommation électrique standard	0.25W

Kinetische energie draadloze deurbel

De EcoSavers® draadloze deurbel maakt gebruik van kinetische energie voor de zender die zorgt voor het signaal naar de ontvanger wanneer een bezoeker op de deurbel drukt.
Elke deurbel is voorzien van een unieke code dat garandeert geen interferentie met andere afstandsbedieningen, deurbellen en apparaten.

Afb. 1 Ontvanger

- 1) LED-indicator:
- 2) Melodie-selectie- en synchronisatie knop
- 3) Volume-aanpassingsknop

Afb. 2 Zender

- 4) Deurbel

Installeer instructie

Steek de ontvanger in het stopcontact.
Druk op de melodie keuzeknop (2) om tussen de beschikbare 38 melodieën te kiezen. De laagst geselecteerde zal in het geheugen worden bewaard.
Druk op de volumeregelpknop (3) totdat het gewenste volume is geselecteerd. U kunt 3 verschillende volumes en een mute-modus selecteren (LED-indicator knippert alleen wanneer bezoeker op de deurbel drukt). Nu is de ontvanger ingesteld volgens uw keuze.

Druk op de drukknop (4) op de zender. Uw ontvanger speelt nu de geselecteerde melodie op het geselecteerde volume af en de blauwe indicatie-led (1) op de ontvanger knippert meerdere keren. Als de ontvanger niet reageert, dient u de zender met de ontvanger te synchroniseren.

Synchroniseer van de ontvanger en de zender

- 1) Druk binnen 1 minuut nadat u de ontvanger in het stopcontact heeft gedaan de melodie selectie en koppelpingsknop (2) gedurende 2 seconden ingedrukt totdat het LED indicatielampje (1) gaat branden.
- 2) Druk op de drukknop (4) op de zender binnen 10 seconden. LED-indicator (1) zal twee keer knipperen om aan te geven dat de zender is gesynchroniseerd met de ontvanger
- 3) Druk op de drukknop (4) op de zender om te testen.

U kunt maximaal 5 zenders koppelen met 1 ontvanger.

Reset geheugenfunctie

Steek de ontvanger in het stopcontact. Om het hele geheugen te resetten, drukt u binnen 1 minuut nadat u de ontvanger in het stopcontact heeft gedaan de melodie selectie en synchronisatie knop (2) ongeveer 5 seconden ingedrukt. Nadat de LED-indicator (1) gaat, laat u de knop los en de LED-indicator (1) gaat één keer knipperen. Dit geeft aan dat het geheugen is gereset en derhalve dient u de zender opnieuw te synchroniseren met de ontvanger.

Werkbereik

Het werkbereik is 150 meter in open veld. Het werkbereik in gebouwen is afhankelijk van de constructie (staal / beton / hout) en aantal muren, deuren enz. Als de ontvanger het signaal niet kan ontvangen van de zender, probeer de ontvanger of zender op een andere plaats dichtbij elkaar.

De zender installeren

U kunt het dubbelzijdige tape gebruiken (fig. 3A) of u kunt de accessoire gebruiken met schroeven (fig. 3B). Indien u het dubbelzijdige tape (fig. 3A) gebruikt, reinig het oppervlak grondig en maak deze vetvrij alvorens te bevestigen.

Problemen oplossen

- Ontvanger geeft geen geluid
 - Zorg ervoor dat de ontvanger is aangesloten
 - Zorg ervoor dat de ontvanger is gesynchroniseerd met de zender.
 - Zorg ervoor dat de ontvanger niet in de mute-modus staat
 - Zorg ervoor dat de zender en ontvanger binnen het werkbereik (zie werkbereik) zijn
 - Andere elektronische apparatuur kan radio frequentie-interferentie veroorzaken.

Installeer de zender niet op metalen oppervlakken. Dit kan de kwaliteit van het radiosignaal beïnvloeden.

Technische specificaties:

Zender waterdichtheid	IPX4
Bedrijfstemperatuurzender:	-20°C ~ +60°C
Bedrijfstemperatuur ontvanger:	-10°C ~ +45°C
Radiofrequentie	433 MHz
Stand-by stroomverbruik	0.25W

Timbre inalámbrico accionado por energía cinética

El EcoSavers® Wireless Doorbell utiliza la energía cinética para accionar el transmisor que proporciona la señal al receptor cuando un visitante empuja el timbre de la puerta. Cada timbre está configurado con un código único que garantiza que no interfiera con otros timbres y dispositivos remotos

Figura 1 Receptor

- 1) indicador LED
- 2) Botón de selección de sintonía y emparejamiento
- 3) Botón de ajuste de volumen

Figura 2 Transmisor

- 4) Pulsador

Instrucciones de instalación

Enchufe el receptor a la red eléctrica. Pulse el botón de selección de melodía (2) para saltar entre las 38 melodías disponibles. La última melodía seleccionada se mantendrá en la memoria. Presione el botón de ajuste de volumen (3) hasta que se seleccione el volumen deseado. Puede seleccionar 3 volúmenes diferentes y un modo de silencio (la indicación LED solo parpadeará cuando el visitante presiona el timbre de la puerta). Ahora el receptor está configurado de acuerdo con sus requisitos.

Presione el botón pulsador (4) en el transmisor. Su receptor ahora reproducirá la melodía seleccionada al volumen seleccionado y el indicador LED azul (1) en el receptor parpadeará varias veces. En caso de que el receptor no responda, debe sincronizar el transmisor con el receptor.

Sincroniza el receptor y el transmisor

- 1) Presione dentro de el 1 minuto después de enchufar el receptor a la red eléctrica el botón de selección de sintonización y emparejamiento (2) durante 2 segundos hasta que la luz indicadora LED (1) se ilumine.
- 2) Presione el botón pulsador (4) en el transmisor dentro de los 10 segundos. El indicador LED (1) parpadeará dos veces para indicar que el transmisor está sincronizado con el receptor.
- 3) Presione el botón (4) en el transmisor para probar.

Puede emparejar hasta 5 transmisores con 1 receptor.

Función de restablecimiento de memoria

Enchufe el receptor a la red eléctrica. Para restablecer toda la memoria, presione dentro de el 1 minuto después de enchufar el receptor el botón de selección de sintonización y emparejamiento (2) durante aproximadamente 5 segundos. Después de que el indicador LED (1) se apague, suelte y el indicador LED (1) parpadearán una vez. Esto indica que la memoria se restableció y, por lo tanto, necesita sincronizar el transmisor nuevamente con el receptor.

Rango de funcionamiento

El rango de operación es de 150 metros en campo abierto. El rango de operación en edificios depende de la construcción (acero/hormigón/madera) y el número de paredes, puertas, etc. Si el receptor no puede captar la señal del transmisor, intente colocar el receptor o el transmisor en un lugar diferente más cerca el uno del otro.

Instalación del transmisor

Puede usar la cinta adhesiva (fig. 3A) o puede usar el accesorio de la base usando tornillos (fig. 3B). Si usa la cinta adhesiva (fig. 3A), limpiar la superficie y desengrasarla antes de pegar.

Solución de problemas

- El receptor no suena
 - Asegúrese de que el receptor esté conectado
 - Asegúrese de que el receptor se haya emparejado con el transmisor.
 - Asegúrese de que el receptor no esté en modo de silencio.
 - Asegúrese de que el transmisor y el receptor estén dentro del rango de operación (ver 'rango de operación')
 - Otros equipos electrónicos pueden causar interferencias de radiofrecuencia que afecten a su receptor. Evite instalar el transmisor sobre superficies metálicas. Esto puede afectar la calidad de la señal de radio.

Especificaciones técnicas:

Transmisor a prueba de agua:	IPX4
Transmisor de temperatura de funcionamiento:	-20°C ~ +60°C
Temperatura de funcionamiento receptor:	-10°C ~ +45°C
Radiofrecuencia:	433 MHz
Consumo de energía en espera:	0.25 W

Fig. 1

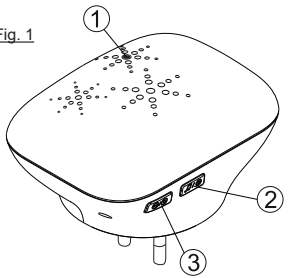


Fig. 2

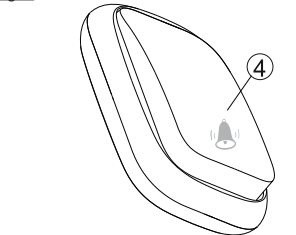


Fig. 3

